



visit
Chaves~Verín
a Eurocidade da Água~the Water Eurocity

Tâmega bird watching guide

Guia de observação de aves do Tâmega



THE EUROPEAN
ROUTE OF
HISTORIC
THERMAL
TOWNS

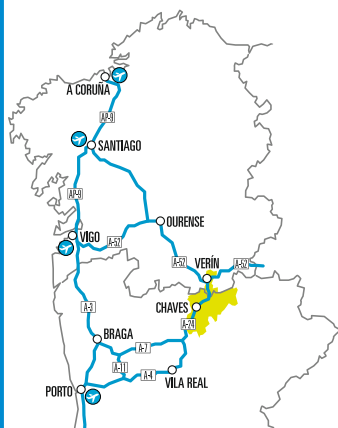




Purple heron
Garça-Imperial
Ardea purpurea

Presentation	4
Tâmega valley natural environment	6
Bird watching routes	10
Chaves lagoon route	11
A Raia route	17
Tamaguelos – Mourazos route	23
Bird watching code	29
Species list	30
What do you need?	32

Apresentação	4
O espaço natural do vale do Tâmega	6
Rotas de observação de aves	10
Rota das lagoas de Chaves	11
Rota da Raia	17
Rota de Tamaguelos - Mourazos	23
Código do observador de aves	29
Listagem de espécies	30
O que é necessário?	32



How to get there

Como chegar

ROAD ROUTE POR ESTRADA

From Spain / Desde España

By motorway A52. Road exits:
Por autoestrada A52. Saídas:
155 Monterrei / Verín / Vilaza
160 Verín / Chaves
166 Ábedes / Verín

From Portugal / Desde Portugal

By electronic toll motorway A24
Recommended exits:
Por autoestrada com portagem eletrónica A24. Saídas:
19 Vidago
20 Chaves

Tâmega's Eco Route / Ecovia do Tâmega

Presentation

Apresentação

The project intends to give value to river Tâmega as a connection with Eurocity Chaves-Verín, taking into account the main natural, historic and cultural values. The objective here is to develop and promote the connection between the population of both cross-border municipalities with the coastal areas and the ecosystems around the river Tâmega. The project seeks to promote interest in these spaces as well as the responsibility for its conservation and valorization. The project actions include monitoring the river water quality and proceeding to the recovery of its corridor, along with the implementation of a general system of green and cultural areas all over the river corridor. Other actions to consider would be creating a Environmental Interpretation Transborder Centre of the river Tâmega and the fulfillment of awareness and environmental education campaigns. The creation of Tâmega's interpretive trails and its tourist enhancement are a fundamental part of the project. This guide aims to be a useful element to know a little about the birds from river Tâmega natural environment throughout three ornithological routes to the different environmental elements which define the Tâmega valley.

Mayor of Verín
Gerardo Seoane Fidalgo

Mayor of Chaves
António Cândido Monteiro Cabeleira





O projeto pretende valorizar o rio Tâmega, como elo de ligação da Eurocidade Chaves-Verín, tendo em conta os principais valores naturais, históricos e culturais. Com o objetivo de desenvolver e promover a ligação entre a população dos dois municípios trans-fronteiriços com as zonas ribeirinhas e os ecossistemas associados ao rio Tâmega, procura promover o interesse por estes espaços bem como a responsabilidade pela sua conservação e proteção. As ações do projeto incluem monitorizar a qualidade da água do rio Tâmega e proceder à recuperação do seu corredor fluvial, bem como a implementação de um sistema geral de espaços verdes e culturais ao longo do corredor fluvial do Tâmega, a criação de um Centro Transfronteiriço de Interpretação Ambiental do Rio Tâmega e a realização de campanhas de sensibilização e educação ambiental. Uma parte fundamental do projeto é a criação de rotas interpretativas do Tâmega e sua potenciação turística. Neste sentido, este guia pretende ser um elemento útil para aprofundar o conhecimento das aves do espaço natural do rio Tâmega, aproximando-nos dos diferentes meios que constituem o vale através de três rotas ornitológicas.

Presidente de Verín
Gerardo Seoane Fidalgo

Presidente de Chaves
António Cândido Monteiro Cabeleira



Chaves Lagoons
Lagoas de Chaves

Tâmega's Eco Route / Ecovia do Tâmega

Natural Space of Tâmega valley

O Espaço Natural do vale do Tâmega

The Eurocity Chaves-Verín constitutes a continuous population, administratively split by the border. It comprises two municipalities of great importance at a regional level, with high supra-municipal influence. Verín has 15,000 inhabitants and conforms the so-called Verín-Monterrei Association, which groups about 27,000 inhabitants. On the other hand, Chaves, in the Northern region of Portugal, has 42,000 inhabitants and its area of influence made up of 95,000 inhabitants leads the Alto Tâmega territory.

From a geographical point of view, the territory of the Eurocity includes a large valley, connected by the river Tâmega and crossed by a fault line. This gave origin to the natural springs which are of great socioeconomic importance in this territory.

The river Tâmega is born in San Mamede Mountain and it runs through Ourense and Portugal flowing into the river Duero. The mountain massif of San Mamede, Penas Libres and Larouco mountain are the main elevations that dominate the environment and where most of the branches of the River Tâmega are born.

The breathtaking landscape made up of the river course and the riverbank wood is also defined by farming areas, which developed in the flood area by the contribution of sedimentary materials of the Tâmega valley spreading into a wide farming area in the valleys of Monterrei and Chaves. The river Tâmega makes up a vast plain in this riverway: the meadow.



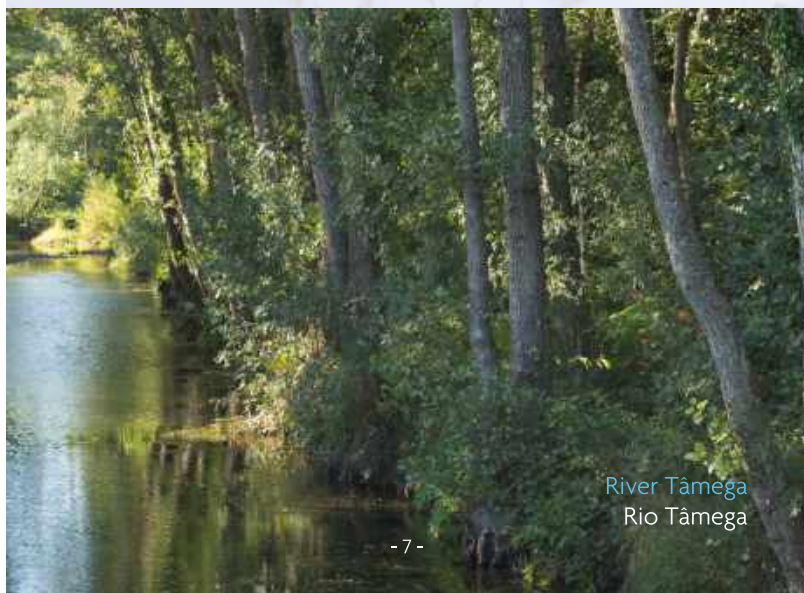


A Eurocidade Chaves-Verín constitui um contínuo populacional, separado administrativamente pela fronteira. Trata-se de dois municípios com uma grande importância a nível regional, contando com grande influência supramunicipal. Verín, com 15.000 habitantes, faz parte da denominada Mancomunidade de Verín-Monterrei, que agrupa aproximadamente 27.000 habitantes. Por sua vez, na Região Norte de Portugal, Chaves com 42.000 habitantes, e uma área de influência formada por 95.000 habitantes, lidera o território do Alto Tâmega.

Desde o ponto de vista geográfico, o território da Eurocidade está constituído por um extenso vale, unido pelo rio Tâmega e atravessado por uma falha tectónica, origem das fontes das águas minerais naturais de grande importância socioeconómica neste território.

O rio Tâmega nasce na serra de San Mamede e atravessa terras orensanas e portuguesas até desembocar no Douro. Os maciços montanhosos de San Mamede, Penas Livres e a Serra de Larouco são as principais elevações que dominam o meio e onde nascem também a maioria dos afluentes do Tâmega.

O rio forma uma paisagem que, além da caracterizada pelo próprio curso fluvial e pela sua galeria ripícola, é marcada pela presença de zonas agrícolas que se desenvolveram na zona de aluvião, com assentamento de materiais sedimentários, do vale do Tâmega, que se estende por uma ampla zona agrícola nos vales de Monterrei e Chaves. Neste trecho fluvial, o rio Tâmega forma uma ampla planície: a veiga.



River Tâmega
Rio Tâmega

Tâmega's Eco Route / Ecovia do Tâmega

Natural Space of Tâmega valley

O Espaço Natural do vale do Tâmega

The flood areas mark the presence of trees that are adapted to the changes in the water level (alders, ashes, willows) even living with their roots in the water. Riparian woods are very important in order to decrease the water speed, cutting down on the flood risks and to defend and protect the stability of adjacent territories, minimising the erosion.

The forest and growing areas of Tâmega valley present formations of great importance for the fauna, mainly for the birds, such as trees or bushes which separate the fields: the hedges.

The capacity of naturalisation of the abandoned mining exploitations allows the speedy formation of a coastal vegetation strip all around the artificial lagoon, permanently waterlogged areas where vegetations are made up of bulrushes (*Typha latifolia*), *Spartanium* and reeds (*Juncus* sp).

The natural space which covers Tâmega riversides in the Galician territory is included in Natura 2000 Network and classified as SAC (Special Area of Conservation), protecting their important riverside woods and aquatic vegetation, apart from the floodplains and seasonal and permanent lagoons which are derived from abandoned sandy areas. Regarding the characteristics of fauna, in general we can mention around 180 invertebrate species.

The Master Plan for Galician Natura 2000 Network, establishes a set of planning and management measures, in order to ensure the maintenance or restoration to a favourable conservation status of the types of natural habitat mentioned in Annex I from 92/43/CEE Directive, taking into account the economic, social and cultural requirements.






As zonas de inundação marcam a presença de árvores adaptadas às mudanças de nível da água (amieiros, freixos, salgueiros) vivendo inclusive com as raízes na água. Os bosques ripícolas são importantíssimos para diminuir a velocidade da água, reduzindo o risco de inundações e para defender e proteger a estabilidade dos terrenos adjacentes, minimizando a erosão.

As áreas florestais e de cultivo do vale do Tâmega apresentam formações de grande importância para a fauna, fundamentalmente para as aves, como podem ser as árvores ou arbustos que servem de separação entre os terrenos: as sebes.

A capacidade de naturalização das explorações mineiras abandonadas permite a rápida formação de uma orla de vegetação ribeirinha em redor da lagoa artificial, zonas encharcadas permanentemente onde a vegetação está constituída por tâbuas largas (*Typha latifolia*), *Sparganium* e juncos (*Juncus* sp).

O espaço natural, que abrange as margens do rio Tâmega no território galego, está incluído na rede Natura 2000 e qualificado como ZEC (zona de especial conservação), protegendo os seus importantes bosques ribeirinhos e as formações de vegetação aquática, além das planícies aluviais e lagoas sazonais e permanentes que têm como origem os areiros abandonados. Quanto às características faunísticas, em termos gerais podemos falar de 180 espécies de vertebrados.

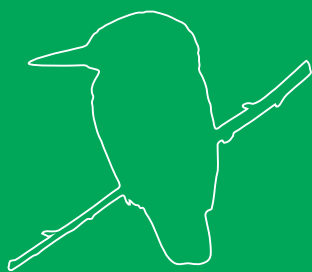
O Plano Diretor da Rede Natura 2000 da Galiza, estabelece um conjunto de medidas de planeamento e gestão, com a finalidade de assegurar a manutenção ou restabelecimento a um nível de conservação favorável dos tipos de habitats naturais do anexo I da Diretiva 92/43/CEE, tendo em conta as exigências económicas, sociais e culturais.



The Meadow
A Veiga



Weir of A Veiga
Açude de A Veiga



Chaves Lagoons Route

**Rota das Lagoas
de Chaves**

Tâmega's Eco Route / Ecovia do Tâmega

Chaves Lagoons Route

Rota das Lagoas de Chaves

**Starting point
(circular route):**
Início (rota circular):

Chaves Lagoons. Access EN103-5, crossing Santo Estêvão.

Lagoas de Chaves. Acesso pela EN103-5, cruzamento de Santo Estêvão.

7° 26' 13,05" W / 41° 46' 2,80" N
29T X 0629925,50 Y 4625218,65

Distance: 2,6 km
Distância:


Duration: 40 min
Duração:


Height: Minimum/mínima: 349 m
Altura: Maximum/máxima: 352 m
Average/média: 350 m


Difficulty: Low/baixa
Dificuldade:


Legend Legenda

 Tâmega's Eco Route (Chaves-Verín)
Ecovia do Tâmega (Chaves-Verín)

 Starting point of the route (circular)
Início da rota (circular)

 Bird watching routes
Rotas de observação de aves

 Bird observatory
Observatório de aves

 Information boards
Mesas de interpretação



Outeiro Seco

Ribeira da Torre

Rio Tâmega

EN103-5

Tâmega's Eco Route / *Ecovia do Tâmega*
Lagoons and sand areas
As lagoas e areiras



Common teal
Marrequinha
Anas crecca



Mallard
Pato-real
Anas platyrhynchos



Great cormorant
Corvo-marinho
Phalacrocorax carbo



Common little bittern
Garçote
Ixobrychus minutus



Common egret
Garça-branca-pequena
Egretta garzetta



Black kite
Milhafre-preto
Milvus migrans



Marsh harrier
Tartaranhão-ruivo-dos-paus
Circus aeruginosus



Common coot
Galeirão
Fulica atra



Little ringed plover
Borrelho-pequeno-de-coleira
Charadrius dubius



European lapwing
Abibe
Vanellus vanellus



Northern shoveler
Pato-colhereiro
Anas clypeata



Little grebe
Mergulhão-pequeno
Tachybaptus ruficollis



Great Crested grebe
Mergulhão-de-crista
Podiceps cristatus



Great egret
Garça-branca-grande
Egretta alba



Grey heron
Garça-real
Ardea cinerea



Purple heron
Garça-imperial
Ardea purpurea



Osprey
Águia-pesqueira
Pandion haliaetus



Water rail
Frango-d'água
Rallus aquaticus



Common moorhen
Galinha-d'água
Gallinula chloropus



Common snipe
Narceja
Gallinago gallinago



Common sandpiper
Maçarico-das-rochas
Actitis hypoleucos

Tâmega's Eco Route / *Ecovia do Tâmega*
Lagoons and sand areas
As lagoas e areiras



Black-headed gull
 Guincho
Chroicocephalus ridibundus



Common kingfisher
 Guarda-rios
Alcedo atthis



Sand martin
 Andorinha-das-barreiras
Riparia riparia



Common nightingale
 Rouxinol-comum
Luscinia megarhynchos



Cetti's warbler
 Rouxinol-bravo
Cettia cetti



Zitting cisticola
 Fuinha-dos-juncos
Cisticola juncidis



Eurasian reed warbler
 Rouxinol-pequeno-dos-caniços
Acrocephalus scirpaceus



Great reed warbler
 Rouxinol-grande-dos-caniços
Acrocephalus arundinaceus



Melodious warbler
 Felsa-poliglota
Hippolais polyglotta



Common waxbill
 Bico-de-lacre
Estrilda astrild



Common reed bunting
 Escrevedeira-dos-caniços
Emberiza schoeniclus



The naturalization of these environments, along with the colonization of the aquatic vegetation from the riverside, allows ducks, grebes or crested grebes, herons and moorhens to nest. In the slopes of the riverbanks, common kingfisher and sand martin breeding may occur and in macrophyte mass, reed warblers and nightingales can also breed. The riparian forest fringe provides shelter to the high number of passerine birds such as great tits, Eurasian blue tits and European pied flycatchers, especially during the winter. Moreover, this forest is the ideal place for the woodpecker. Waders can be usually found in the banks of the river and the great cormorant fishes there. Birds of prey, such as the red kite or the osprey, are frequent visitors of these water bodies.

Com a colonização da vegetação aquática das margens, a naturalização do meio envolvente permite a nidificação de patos e mergulhões, garças e galinhas d'água. Nas encostas das margens criam-se os guarda-rios e as andorinhas-das-barreiras e nas massas de macrófitos, fuinhas-dos-juncos e rouxinóis. A orla da galeria ripícola fornece abrigo para muitos passeriformes, especialmente no inverno, chapins e taralhões. Este bosque é também o lugar ideal para os pica-paus. Nas margens é habitual a presença de aves marinhas e o corvo-marinho pesca nas suas águas. Aves de rapina, como o milhafre ou a própria águia-pesqueira, são visitantes assíduos desses corpos de água.



A Raia route

Rota de A Raia

A Raia route

Rota de A Raia

Starting point:

Início:

Weir of A Veiga. Access by EN103-5, crossing near exit 21 (Vila Verde da Raia) of the A24.

Açude da Veiga. Acesso pela EN103-5, cruzamento próximo à saída 21 (Vila Verde da Raia) da A24.

7° 25' 32,48" W / 41° 48' 22,42" N

29T X 0630783,41 Y 4629541,95

End: Eurocity Chaves-Verín Headquarters, EGCT
Sede da Eurocidade Chaves-Verín, AECT

Final: 7° 25' 17,12" W / 41° 48' 47,14" N

29T X 0631123,86 Y 4630310,77

Distance: 2,7 km
Distância:


Duration: 40 min
Duração:


Height: Minimum/mínima: 357 m
Altura: Maximum/máxima: 372 m
Average/média: 363 m


Difficulty: Low/baixa
Dificuldade:

Legend Legenda


 Tâmega's Eco Route (Chaves-Verín)
Ecovia do Tâmega (Chaves-Verín)

 Bird watching routes
Rotas de observação de aves

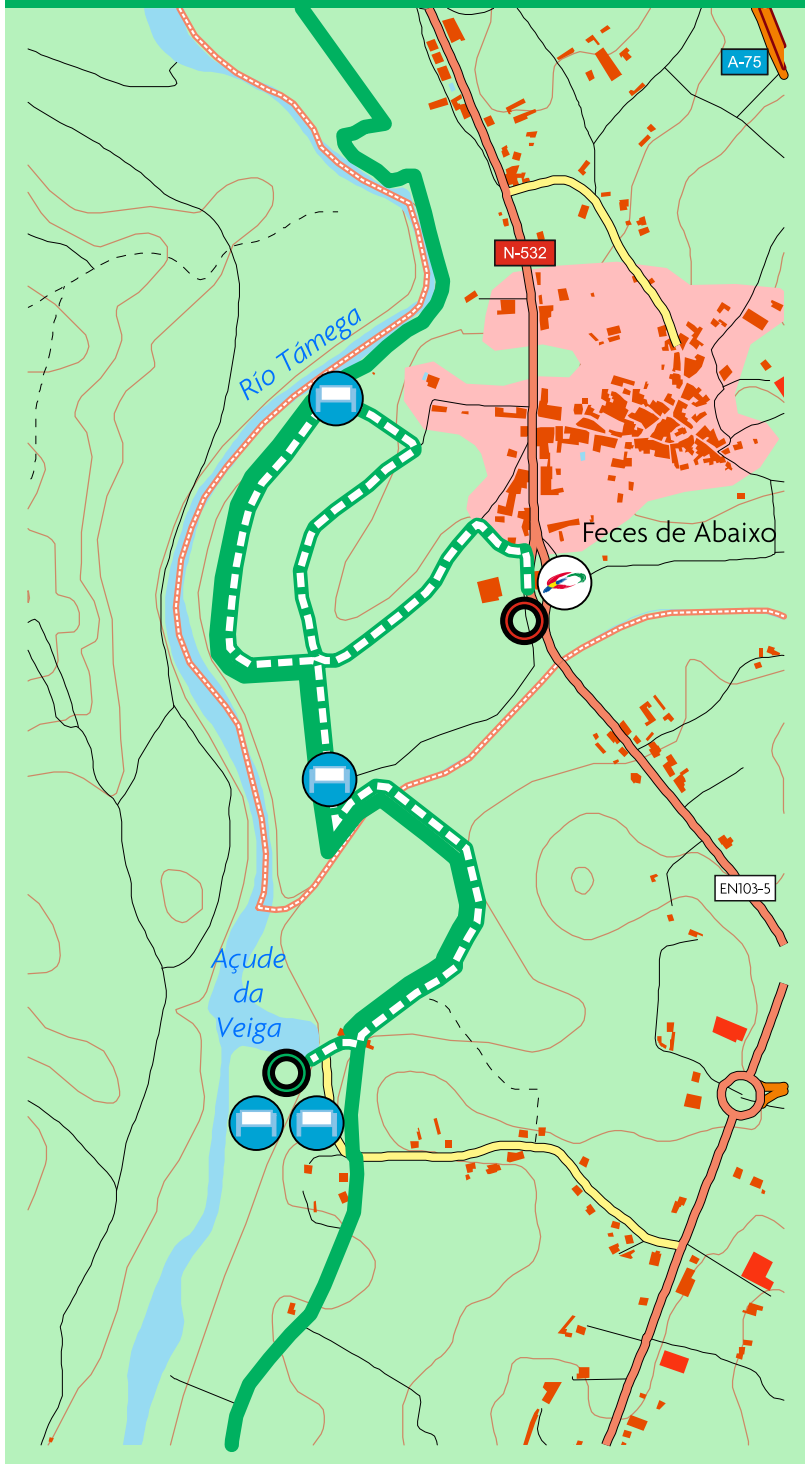
 Information boards
Mesas de interpretação

 Eurocity Chaves-Verín Headquarters, EGCT
Sede da Eurocidade Chaves-Verín, AECT

 Starting point
of the route
Início da rota

 End of the route
Final da rota





Agricultural environments and forests

Os meios agrícolas e florestais



Red-legged partridge
Perdiz
Alectoris rufa



Common quail
Codorniz
Coturnix coturnix



White stork
Cegonha-branca
Ciconia ciconia



Common buzzard
Águia-d'asa-redonda
Buteo buteo



Common kestrel
Peneireiro-vulgar
Falco tinnunculus



Stone-curlew
Alcaravão
Burhinus oedipnemus



Barn owl
Coruja-das-torres
Tyto alba



Little owl
Mochogalego
Athene noctua



European nightjar
Noitibó-da-europa
Caprimulgus europaeus



Crested lark
Cotovia-de-poupa
Galerida cristata



Wood lark
Cotovia-dos-bosques
Lullula arborea



Eurasian skylark
Laverca
Alauda arvensis



Tawny pipit
Petinha-dos-campos
Anthus campestris



Western yellow wagtail
Alvéola-amarela
Motacilla flava



White wagtail
Alvéola-branca
Motacilla alba



Northern wheatear
Chasco-cinzentos
Oenanthe oenanthe



Dartford warbler
Toutinegra-do-mato
Sylvia undata



Subalpine warbler
Toutinegra-carrasqueira
Sylvia cantillans



Black-winged kite
Peneireiro-cinzentos
Elanus caeruleus



Hen harrier
Tartaranhã-azulado
Circus cyaneus



Montagu's harrier
Tartaranhã-caçador
Circus pygargus



European turtle dove
Rola-brava
Streptopelia turtur



Great-spotted cuckoo
Cuco-rabilongo
Clamator glandarius



Common cuckoo
Cuco-canoro
Cuculus canorus



Common swift
Andorinhão-preto
Apus apus



European bee-eater
Abelharuco
Merops apiaster



Hoopoe
Poupa
Upupa epops



Barn swallow
Andorinha-das-chaminés
Hirundo rustica



Red-rumped swallow
Andorinha-daúrica
Cecropia daurica



Common house martin
Andorinha-dos-beirais
Delichon urbicum



Dunnock
Ferreirinha-comum
Prunella modularis



Black redstart
Rabirruivo-preto
Phoenicurus ochruros



European stonechat
Cartaxo-comum
Saxicola rubicola



Common whitethroat
Papa-amoras
Sylvia communis



Red-backed shrike
Picanço-de-dorso-ruivo
Lanius collurio



Southern grey shrike
Picanço-real
Lanius meridionalis

Agricultural habitats and forests

Os meios agrícolas e florestais



Woodchat shrike
Picanço-barreteiro
Lanius senator



Eurasian magpie
Pega-rabuda
Pica pica



Carrion crow
Gralha-preta
Corvus corone



House sparrow
Pardal
Passer domesticus



European goldfinch
Pintassilgo
Carduelis carduelis



Yellowhammer
Escrevedeira-amarela
Emberiza citrinella



Cirl bunting
Escrevedeira-de-garganta-preta
Emberiza cirlus



Rock bunting
Cia
Emberiza cia



Ortolan bunting
Sombria
Emberiza hortulana

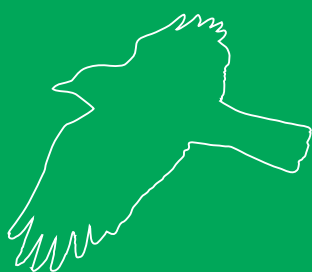


Corn bunting
Trigueirão
Emberiza calandra



Forests and agricultural areas of Tâmega valley have formations of great importance for the fauna, mainly for the birds, such as trees or bushes which separate the fields; the hedges. Woodchat shrikes, as well as blackcaps, wheatears or ortolans find their shelter there. European turtle doves, hoopoes and European bee-eaters, together with great spotted cuckoos and common cuckoos can be seen and heard in these humanised areas. Here, storks or Stone-curlews move between crops and fallow lands with Eurasian skylarks and woodlarks. Common buzzards, harriers and common kestrels can usually be seen while flying or perched on posts or hedges, highlighting the flight of the black-winged kite, while tireless barn swallows feed on insects over our heads.

As áreas florestais e agrícolas do Vale do Tâmega apresentam formações de grande importância para a vida selvagem, principalmente para as aves, tais como árvores ou arbustos que servem de separação entre os terrenos; as sebes. Neles encontram abrigo espécies como os picanços, as toutinegras, os chascos e as escrevedeiras. As coloridas rolas, poupas e abelharucos, com os cucos podem ser vistos e ouvidos nessas áreas humanizadas, onde as cegonhas ou alcaravões se movimentam entre as culturas e pousios com laverças ou cotovias. É comum ver águias-d'asa-redonda, tartaranhões e falcões a voar ou empoleirados em postes ou cercas, destacando o voo do peneireiro-cinzeno, enquanto que as andorinhas, incansáveis, comem insetos sobre as nossas cabeças.



**Tamaguelos-
Mourazos route**

**Rota de
Tamaguelos-
Mourazos**

Tâmega's Eco Route / Ecovia do Tâmega

Tamaguelos-Mourazos route

Rota de Tamaguelos-Mourazos

Starting point:

Início:

Environmental Interpretation Cross-border Centre of River Tâmega (CTIA-RT). Access by N-532, crossing Tamaguelos.

Centro Transfronteiriço de Interpretação Ambiental do Rio Tâmega (CTIA-RT). Acesso pela N-532, cruzamento de Tamaguelos.

7° 26' 47,97" W / 41° 52' 28,67" N
29T X 0628903,86 Y 4637105,28

Mourazos Lagoon

End: Lagoa de Mourazos

Final: 7° 26' 43,74" W / 41° 53' 14,33" N
29T X 0628976,00 Y 4638515,38

Distance: 2,4 km
Distância:


Duration: 40 min
Duração:

Height: Minimum/mínima: 387 m
Altura: Maximum/máxima: 366 m
Average/média: 373 m


Difficulty: Low/baixa
Dificuldade:


Legend Legenda

 Tâmega's Eco Route (Chaves-Verín)
Ecovia do Tâmega (Chaves-Verín)


 Bird watching routes
Rotas de observação de aves

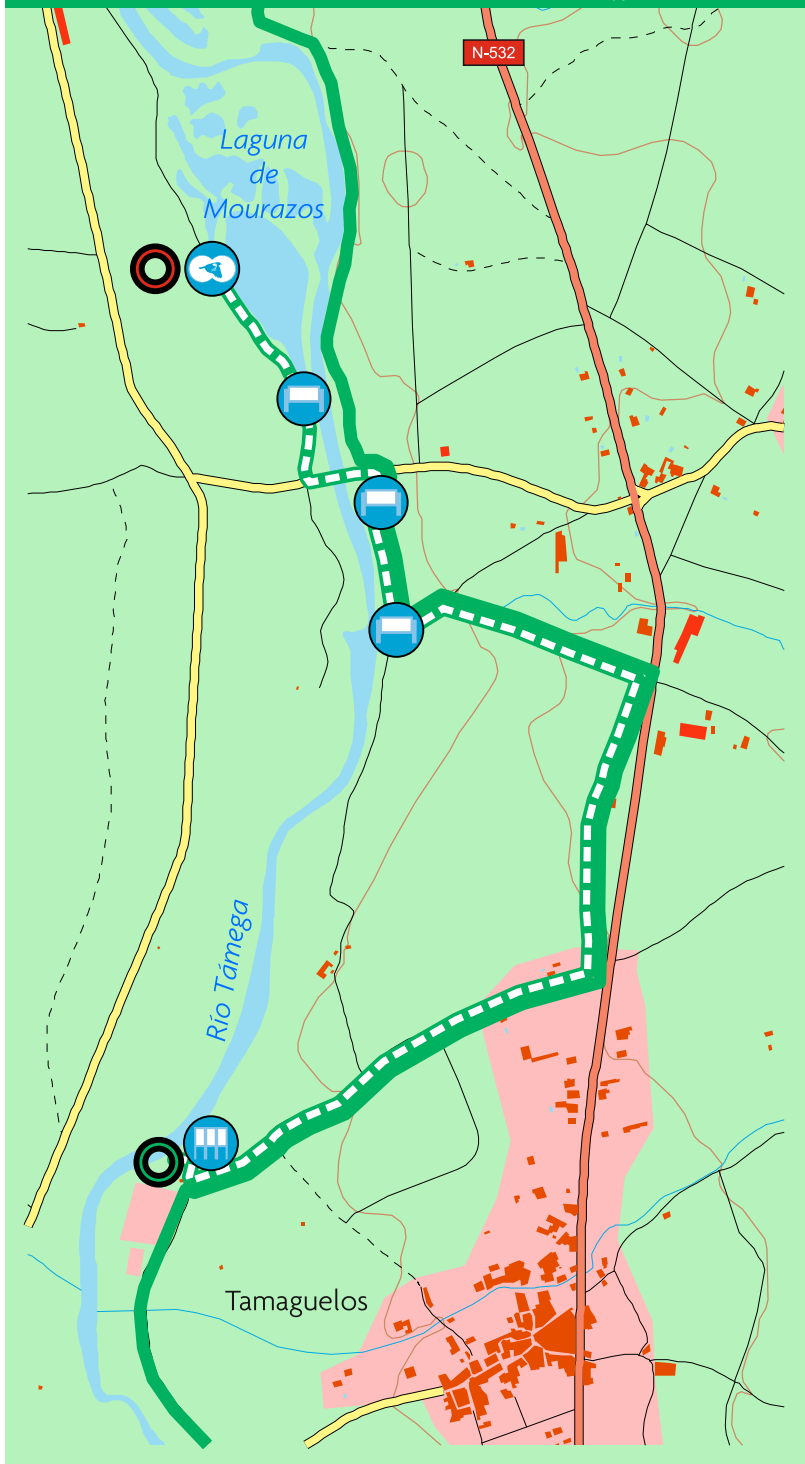
 Bird observatory
Observatório de aves

 Information boards
Mesas de interpretação

 Environmental Interpretation Cross-border Centre of River Tâmega (CTIA-RT)
Centro Transfronteiriço de Interpretação Ambiental do Rio Tâmega (CTIA-RT)

 Starting point of the route
Início da rota

 End of the route
Final da rota



River water and riparian areas

As águas fluviais e a galeria ripícola



European honey buzzard
Bútio-vespeiro
Pernis apivorus



Northern goshawk
Açor
Accipiter gentilis



Eurasian sparrowhawk
Gavião
Accipiter nisus



Tawny owl
Coruja-do-mato
Strix aluco



Eurasian wryneck
Torcicolo
Jynx torquilla



European green woodpecker
Peto-real
Picus viridis



White-throated dipper
Melro-d'água
Cinclus cinclus



Eurasian wren
Carriça
Troglodytes troglodytes



European robin
Pisco-de-peito-ruivo
Erithacus rubecula



Sardinian warbler
Toutinegra-de-cabeçapreta
Sylvia melanocephala



Eurasian blackcap
Toutinegra-de-barretepreto
Sylvia atricapilla



Western Bonelli's warbler
Felosa-de-papo-branco
Phylloscopus bonelli



Long-tailed tit
Chapim-rabilongo
Aegithalos caudatus



European crested tit
Chapim-de-poupa
Lophophanes cristatus



Coal tit
Chapim-carvoeiro
Periparus ater



Eurasian woodcock
Galinholo
Scolopax rusticola



Stock dove
Seixa
Columba oenas



Common wood pigeon
Pombo-torquaz
Columba palumbus



Great spotted woodpecker
Pica-pau-malhado
Dendrocopos major



Lesser spotted woodpecker
Pica-pau-galego
Dendrocopos minor



Grey wagtail
Alvéola-cinzeira
Motacilla cinerea



Common blackbird
Melro-preto
Turdus merula



Song thrush
Tordo-pinto
Turdus philomelos



Mistle thrush
Tordoveia
Turdus viscivorus



Iberian chiffchaff
Felosinha-ibérica
Phylloscopus ibericus



Common firecrest
Estrelinha-real
Regulus ignicapilla



Spotted flycatcher
Taralhão-cinzeiro
Muscicapa striata



Eurasian blue tit
Chapim-azul
Cyanistes caeruleus



Great tit
Chapim-real
Parus major

River water and riparian areas

As águas fluviais e a galeria ripícola



Eurasian nuthatch
Trepadeira-azul
Sitta europaea



Short-toed treecreeper
Trepadeira-comum
Certhia brachydactyla



Eurasian golden oriole
Papa-figos
Oriolus oriolus



Eurasian jay
Gaio
Garrulus glandarius



Common chaffinch
Tentilhão-comum
Fringilla coelebs



European serin
Milheirinha
Serinus serinus



European greenfinch
Verdilhão
Chloris chloris



Eurasian siskin
Lugre
Carduelis spinus



Common bullfinch
Dom-fafe
Pyrrhula pyrrhula

In the course of the River Tâmega we can observe the white throated dipper and the grey wagtail looking for invertebrates. Ducks, cormorants and egrets find their habitat in the river. The riparian area that follows the river allows the presence of a high number of birds such as the European robin or the blackbird, as well as song thrushes, bullfinches and chaffinches. Flocks of Eurasian siskins, greenfinches and serins along with paridae birds (great tits and blue tits) are usually seen in winter. The noisy Eurasian jay as well as the woodpecker can be heard if we walk in silence. The presence of the lesser spotted woodpecker is of huge interest for the bird watcher. Eurasian wrynecks and golden orioles are difficult to observe. With such a variety of small birds, northern goshawks and Eurasian sparrowhawks will try to catch some of them, as the tawny owl with the rodents at night, the favourite moment for the Eurasian woodcock.

Podemos observar no curso do rio Tâmega, o melro-d'água e a alvéola-cinzenta procurando invertebrados. Patos, corvos-marinhos e garças encontram no rio o seu ambiente natural. A galeria ripícola que acompanha o rio permite a presença de um número significativo de aves florestais como o pisco-de-peito-ruivo ou o melro, os tordos, o dom-fafe e os tentilhões. Os bandos de lugres, verdilhões e milheirinhas são comuns no inverno com chapins (carboeiros ou de poupa). Se caminharmos em silêncio podemos ouvir o ruidoso gaio e o martelar dos picapaus. A presença do pica-pau-galego é de grande interesse para os observadores de aves. Difícil de observar o mimético torcicolo ou o papa-figos. Com tal variedade de pássaros pequenos, o açor e o gavião irão tentar capturar algum, como a coruja com os roedores pela noite, momento preferido para a galinholá.

Tâmega's Eco Route / Ecovia do Tâmega
Code for the good bird watcher
Código do bom observador

Bird watching, as well as other activities in nature, could be annoying or cause problems for the environment that we should prevent and be environmentally friendly. Bird watching should not be a problem for the fauna. These are the recommendations for bird watchers:

The habitat must be protected. Neither the flora nor other natural elements must be altered. Following the trails and paths is the best solution.

We will avoid being noisy, thus we will not disturb fauna or other people who are enjoying nature.

Birds are particularly sensitive during nesting periods, and we should be especially respectful with nesting birds.

Other activities are carried out in the Eco Route environment, so it is essential to respect the owners and farmers' rights.

A observação de aves, como outras atividades que se realizam na natureza, podem chegar a provocar inconvenientes ou problemas para o ambiente, que devemos evitar para um desfrute com respeito pela natureza. A observação de aves não pode supor uma perturbação para a fauna.

Estas são as recomendações para o observador de aves:

O habitat deve ser protegido, não alterando a flora nem outros elementos naturais. Permanecer nos trilhos e nos caminhos resulta idoneo neste sentido.

Evitaremos ser ruidosos, deste modo não perturbaremos a fauna nem a outras pessoas que se encontrem desfrutando da natureza.

As aves são especialmente sensíveis na época de nidificação, devendo ter especial respeito com as aves nidificantes.

Outras atividades realizam-se nas proximidades da ecovia. Devemos ter respeito pelos direitos dos proprietários e agricultores da zona.



Species list

Listagem de espécies

Seen Visto	Status ✓ Estatos	Scientific Científico	English	Português
	S	<i>Accipiter gentilis</i>	Northern goshawk	Açor
	S	<i>Accipiter nisus</i>	Eurasian sparrowhawk	Gavião
	E	<i>Acrocephalus arundinaceus</i>	Great reed warbler	Rouxinol-grande-dos-caniços
	E	<i>Acrocephalus scirpaceus</i>	Eurasian reed warbler	Rouxinol-pequeno-dos-caniços
	I - S	<i>Actitis hypoleucos</i>	Common sandpiper	Maçarico-das-rochas
	S	<i>Aegithalos caudatus</i>	Long-tailed tit	Chapim-rabilongo
	S	<i>Alauda arvensis</i>	Eurasian skylark	Laverca
	S	<i>Alcedo atthis</i>	Common kingfisher	Guarda-rios
	S	<i>Alectoris rufa</i>	Red-legged partridge	Perdiz
	I	<i>Anas clypeata</i>	Northern shoveler	Pato-colhereiro
	I	<i>Anas crecca</i>	Eurasian teal	Marrequinha
	S	<i>Anas platyrhynchos</i>	Mallard	Pato-real
	E	<i>Anthus campestris</i>	Tawny pipit	Petinha-dos-campos
	E	<i>Apus apus</i>	Common swift	Andorinhão-preto
	S	<i>Ardea cinerea</i>	Grey heron	Garça-real
	M - E	<i>Ardea purpurea</i>	Purple heron	Garça-imperial
	S	<i>Athene noctua</i>	Little owl	Mocho-galego
	E	<i>Burhinus oedicnemus</i>	Eurasian stone curlew	Alcaravão
	S	<i>Buteo buteo</i>	Common buzzard	Águia-d'asa-redonda
	E	<i>Caprimulgus europaeus</i>	European nightjar	Noitibó-da-europa
	S	<i>Carduelis carduelis</i>	European goldfinch	Pintassilgo
	I	<i>Carduelis spinus</i>	Eurasian siskin	Lugre
	E	<i>Cecropis daurica</i>	Red-rumped swallow	Andorinha-dáurica
	S	<i>Certhia brachydactyla</i>	Red-rumped swallow	Trepadeira-comum
	S	<i>Cettia cetti</i>	Cetti's warbler	Rouxinol-bravo
	E	<i>Charadrius dubius</i>	Little ringed plover	Borrelho-pequeno-de-coleira
	S	<i>Chloris chloris</i>	European greenfinch	Verdilhão
	I	<i>Chroicocephalus ridibundus</i>	Black-hedded gull	Guincho
	E	<i>Ciconia ciconia</i>	White stork	Cegonha-branca
	S	<i>Cinclus cinclus</i>	White-throated dipper	Melro-d'água
	I	<i>Circus aeruginosus</i>	Western marsh harrier	Tartaranhão-ruivo-dos-pauis
	E	<i>Circus cyaneus</i>	Hen harrier	Tartaranhão-azulado
	E	<i>Circus pygargus</i>	Montagu's harrier	Tartaranhão-caçador
	S	<i>Cisticola juncidis</i>	Zitting cisticola	Fuinha-dos-juncos
	E - M	<i>Clamator glandarius</i>	Great spotted cuckoo	Cuco-rabilongo
	S	<i>Columba oenas</i>	Stock dove	Seixa
	S	<i>Columba palumbus</i>	Common wood pigeon	Pombo-torquaz
	S	<i>Corvus corone</i>	Carrion crow	Gralha-preta
	E	<i>Coturnix coturnix</i>	Common quail	Codorniz
	E	<i>Cuculus canorus</i>	Common cuckoo	Cuco-canoro
	S	<i>Cyanistes caeruleus</i>	Eurasian blue tit	Chapim-azul
	E	<i>Delichon urbicum</i>	Common house martin	Andorinha-dos-beirais
	S	<i>Dendrocopos major</i>	Great spotted woodpecker	Pica-pau-malhado
	S	<i>Dendrocopos minor</i>	Lesser spotted woodpecker	Pica-pau-galego
	I	<i>Egretta garzetta</i>	Little egret	Garça-branca-pequena
	S	<i>Elanus caeruleus</i>	Black-winged kite	Peneireiro-cinzento
	E	<i>Emberiza calandra</i>	Corn bunting	Trigueirão
	S	<i>Emberiza cia</i>	Rock bunting	Cia
	S	<i>Emberiza cirius</i>	Cirl bunting	Escrevedeira-de-garganta-preta
	S	<i>Emberiza citrinella</i>	Yellowhammer	Escrevedeira-amarela
	E	<i>Emberiza hortulana</i>	Ortolan bunting	Sombria
	I	<i>Emberiza schoeniclus</i>	Common reed bunting	Escrevedeira-dos-caniços
	S	<i>Eriothacus rubecula</i>	European robin	Pisco-de-peito-ruivo
	S	<i>Estrilda astrild</i>	Common waxbill	Bico-de-lacre
	S	<i>Falco tinnunculus</i>	Common kestrel	Peneireiro-vulgar
	S	<i>Fringilla coelebs</i>	Common chaffinch	Tentilhão-comum
	I	<i>Fulica atra</i>	Eurasian coot	Galeirão
	S	<i>Galerida cristata</i>	Crested lark	Cotovia-de-poupa
	I	<i>Gallinago gallinago</i>	Common snipe	Narceja
	S	<i>Gallinula chloropus</i>	Common moorhen	Galinha-d'água
	S	<i>Garrulus glandarius</i>	Eurasian jay	Gaio
	E	<i>Hippolais polyglotta</i>	Melodious warbler	Felosa-poliglota
	E	<i>Hirundo rustica</i>	Barn swallow	Andorinha-das-chaminés



Seen Visto	Status Estatos	Scientific Científico	English	Português
	E	<i>Ixobrychus minutus</i>	Little bittern	Garçote
	E	<i>Jynx torquilla</i>	Eurasian wryneck	Torcicolo
	E	<i>Lanius collurio</i>	Red-backed shrike	Picanço-de-dorso-ruivo
	S	<i>Lanius meridionalis</i>	Southern grey shrike	Picanço-real
	E	<i>Lanius senator</i>	Woodchat shrike	Picanço-barreteiro
	S	<i>Lophophanes cristatus</i>	European crested tit	Chapim-de-poupa
	S	<i>Lullula arborea</i>	Wood lark	Cotovia-dos-bosques
	E	<i>Luscinia megarhynchos</i>	Common nightingale	Rouxinol-comum
	E	<i>Merops apiaster</i>	European bee-eater	Abelharuco
	E	<i>Milvus migrans</i>	Black kite	Milhafre-preto
	S	<i>Motacilla alba</i>	White wagtail	Alvéola-branca
	S	<i>Motacilla cinerea</i>	Grey wagtail	Alvéola-cinzenta
	E	<i>Motacilla flava</i>	Western yellow wagtail	Alvéola-amarela
	E - M	<i>Muscicapa striata</i>	Spotted flycatcher	Taralhão-cinzento
	E	<i>Oenanthe oenanthe</i>	Northern wheatear	Chasco-cinzento
	E	<i>Oriolus oriolus</i>	Eurasian golden oriole	Papa-figos
	A	<i>Pandion haliaetus</i>	Osprey	Águia-pesqueira
	S	<i>Parus major</i>	Great tit	Chapim-real
	S	<i>Pariparus ater</i>	Coal tit	Chapim-carvoeiro
	E	<i>Pernis apivorus</i>	European honey buzzard	Bútio-vespeiro
	S	<i>Phalacrocorax carbo</i>	Great cormorant	Corvo-marinho
	S	<i>Phoenicurus ochrurus</i>	Black redstart	Rabirruivo-preto
	E	<i>Phylloscopus bonelli</i>	Western bonelli's warbler	Felosa-de-papo-branco
	S	<i>Phylloscopus ibericus</i>	Iberian chiffchaff	Felosinha-ibérica
	S	<i>Pica pica</i>	Eurasian magpie	Pega-rabuda
	S	<i>Picus viridis</i>	European green woodpecker	Peto-real
	I - S	<i>Podiceps cristatus</i>	Great crested grebe	Mergulhão-de-crista
	S	<i>Prunella modularis</i>	Dunnock	Ferreirinha-comum
	S	<i>Pyrrhula pyrrhula</i>	Common bullfinch	Dom-fafe
	S	<i>Rallus aquaticus</i>	Water rail	Frango-d'água
	S	<i>Regulus ignicapilla</i>	Common firecrest	Estrelinha-real
	E	<i>Riparia riparia</i>	Sand martin	Andorinha-das-barreiras
	S	<i>Saxicola rubicola</i>	European stonechat	Cartaxo-comum
	I - M	<i>Scolopax rusticola</i>	Eurasian woodcock	Galinholá
	S	<i>Serinus serinus</i>	European serin	Milheirinha
	S	<i>Sitta europaea</i>	Eurasian nuthatch	Trepadeira-azul
	E	<i>Streptopelia turtur</i>	European turtle dove	Rola-brava
	S	<i>Strix aluco</i>	Tawny owl	Coruja-do-mato
	S	<i>Sylvia atricapilla</i>	Eurasian blackcap	Toutinegra-de-barrete-preto
	E	<i>Sylvia cantillans</i>	Subalpine warbler	Toutinegra-carrasqueira
	E	<i>Sylvia communis</i>	Common whitethroat	Papa-amoras
	S	<i>Sylvia melanocephala</i>	Sardinian warbler	Toutinegra-de-cabeça-preta
	S	<i>Sylvia undata</i>	Dartford warbler	Toutinegra-do-mato
	S	<i>Tachybaptus ruficollis</i>	Little grebe	Mergulhão-pequeno
	S	<i>Troglodytes troglodytes</i>	Eurasian wren	Cariça
	S	<i>Turdus merula</i>	Common blackbird	Melro-preto
	S	<i>Turdus philomelos</i>	Song thrush	Tordo-pinto
	S	<i>Turdus viscivorus</i>	Mistle thrush	Tordoveia
	S	<i>Tyto alba</i>	Barn owl	Coruja-das-torres
	E	<i>Upupa epops</i>	Hoopoe	Poupa
	I	<i>Vanellus vanellus</i>	Northern lapwing	Abibe

Mark the species you observe in the river Tâmega in the list. Do not forget to include those ones that are not in the list!

E, summer. **I**, wintering. **S**, sedentary. **M**, migratory. **A**, occasional.

Marca na lista as espécies que observas no Tâmega. Não te esqueças de incorporar aquelas que não estão na lista!

E, estival. **I**, invernante. **S**, sedentária. **M**, migratória. **A**, ocasional.

What do you need?

O que é necessário?

Bird watching routes in Tâmega Eco Route are marked with signposts and equipped with information boards along the route. Two ornithological observatories permit the observation of birds in Mourazos and Chaves Lagoons. In the recreation area of Tamaguelos there is a number of interpretation boards which conform the open classroom in nature of Tamaguelos. In the tourist offices of Verín and Chaves, as well as in the headquarters of the Eurocity in Feces border, you can borrow a kit for bird watching available for the visitors. It provides you with a pair of binoculars, a telescope with a tripod and a rucksack to carry it with you.

Therefore, to enjoy these routes you only need the right attitude, suitable and comfortable footwear and clothing for the season of the year, considering that you are likely to find wet areas in the riverside.

As rotas ornitológicas na Ecovia do Tâmega estão sinalizadas com balizas indicadoras e equipadas com mesas interpretativas ao longo do percurso. Dois observatórios ornitológicos permitem a observação de aves nas lagoas de Mourazos e Chaves. No espaço recreativo de Tamaguelos uma série de painéis interpretativos configuram a Aula Aberta da Natureza de Tamaguelos. Nos postos de turismo de Verín e Chaves, bem como na sede da Eurocidade na fronteira de Feces, está à disposição dos visitantes, mediante empréstimo regulamentado, um Kit para a observação de aves. Está composto por binóculos e um telescópio com tripé, incluindo mochila para o seu transporte.

Por conseguinte para desfrutar destas rotas é apenas necessário boa disposição, calçado e vestimenta adequados à época do ano, e cómodos para caminhar tendo em conta que nas margens do rio é muito possível encontrar zonas encharcadas.



Information and collection points of the bird watching kit Informação e pontos de recolha do kit de observador



Verín:

+34 988 411 614
Oficina de Información Turística
Hnos. La Salle, s/n
turismo@verin.net

Chaves:

+351 276 348 180
Posto de Turismo de Chaves
Terreiro de Cavalaria

Vidago:

+351 276 999 217
Posto de Turismo de Vidago
Edifício VIDAGUSTERMAS, 23-25. Estrada Nacional 2